

**POUR UN COUP D'ESSAI,  
C'EST UN COUP DE MAITRE.  
EN EFFET, POUR LEUR  
PREMIER SYSTEME HAUT DE  
GAMME, FABIENNE ET DIDIER  
ONT D'EMBLEE OPTÉ POUR  
LES ENCEINTES MANGER 103  
ZEROBX. ET ILS N'ONT EU  
ENSUITE QU'À FAIRE EVOLUER  
TOUT LE RESTE...**

Ce système constitue la première incursion d'un couple de mélomanes et de musiciens dans le monde de l'audio exclusif.

Avant cela, ils ne possédaient pas de chaîne hi-fi digne de ce nom. Mais ces deux amoureux de musique vivante, assidus du concert, sont également musiciens. Didier a pratiqué la clarinette avec bonheur ; quant à Fabienne, elle vit au quotidien sa passion pour le piano en compagnie d'un superbe demi-queue Schimmel. Pas de doute, nous sommes bien tombés chez d'authentiques mélomanes.

Même leurs lectures en attestent. Lors de notre venue, la croustillante autobiographie de Keith Richards (*Life*) était sur la table basse...

#### **DES ENCEINTES UNIQUES EN LEUR GENRE**

Bref, trois ans en arrière, Didier et Fabienne craquent pour une paire de belles colonnes Manger 103 Zerobox. Ces enceintes d'origine allemande embarquent trois exemplaires du haut-parleur MSW, conçu par Josef Manger, le seul transducteur à utiliser le principe de radiation naturelle, se traduisant par

des vagues concentriques qui s'ouvrent vers l'extérieur. A la différence des haut-parleurs conventionnels mais également des électrostatiques, le MSW n'a pas été conçu pour reproduire des fréquences mais pour restituer n'importe quel signal de référence avec une extrême précision. Le fait qu'il

puisse reproduire une très large plage de fréquences est simplement la suite logique de ses qualités en tant que transducteur de référence.

Le diaphragme du MSW est considéré électriquement comme une simple résistance et non comme un système de ressort additionné d'une masse.



# Visite chez



Selon son concepteur, la conséquence théorique est une transformation parfaite du courant électrique en son et la suppression totale des perturbations avec les transitoires. Toujours selon Josef Manger, le MSW n'est pas localisable par une éventuelle directivité dans la salle d'écoute.

#### **UNE MONTEE EN PUISSANCE**

A l'origine, pour alimenter les 103 Zero-box, Fabienne et Didier optent pour un lecteur Audia Flight CD One et des électroniques Flight PRE et Flight 100, le tout relié avec des câbles Crystal Cable. Un tuner Magnum Dynalab MD 102 reproduit les programmes radiodiffusés.

Séduits par le charme du vinyle, ils acquièrent rapidement une platine tourne-disque Michell Orbe équipée d'un bras SME IV et d'une cellule à bobines mobiles Van den Hul Frog. L'excellent préampli phono Graaf GM-70 achève le tableau. Tous les produits sont placés sur des supports Music

# un particulier

## VISITE CHEZ UN PARTICULIER



*Tous les éléments sont installés sur des meubles italiens Music Tools. Ce sont des tripodes métalliques, avec des plaques de verre doublées à structure sandwich.*

Tools. Cette configuration remporte les suffrages de notre couple d'esthètes. Elle restera un bon moment en place avec la certitude, pour ses utilisateurs, d'avoir obtenu l'écoute tant désirée : transparence, émotion, naturel. Bref, un résultat assez proche de la musique en direct qu'ils ont l'habitude de savourer lors des concerts qu'ils fréquentent très souvent. Pour obtenir plus d'énergie et de contrôle, ils ajoutent un second bloc de puissance Flight 100, constituant ainsi une bi-amplification passive. Ils en profitent également pour effectuer une mise à jour des électroniques Audia :



CD One MKII, Pre MKIII et Flight 100 MKIV. Sans la curiosité engendrée par l'importateur Armando Fontana de TecSArt, qui les a toujours parfaitement conseillés, il y a fort à parier que Fabienne et Didier n'auraient pas évolué davantage. Mais ce dernier leur parle depuis longtemps en termes élogieux des électroniques Delta Sigma (aujourd'hui rebaptisées ALEF). Ainsi, misant sur la confiance établie avec Armando, notre couple de passionnés se décide pour une écoute comparative, mais sans aucune intention de changement. Fatale expérience ! Chaque

maillon Delta Sigma apportait un son plus clair et net en termes de dimensions de l'image, définition, et en richesse harmonique. L'amplification Audia a été donc remplacée par du Delta Sigma : le préamplificateur North Pole Reference et le bloc de puissance stéréo Référence Finale.

### L'ABOUTISSEMENT

Le couple Delta Sigma a démontré un tel contrôle des enceintes Manger, réputées comme des charges pourtant « difficiles », qu'il a remplacé efficacement la bi-amplification antérieure for-

mée par deux bêtes de 100 watts en pure classe A capables de débiter 240 ampères chacune. Le préamplificateur bénéficie d'une double alimentation sur

batterie pour une configuration en vrai double mono. Les batteries sont spécialement manufacturées en Suisse. Leur très faible résistance interne garantit un silence absolu mais aussi un excellent comportement dynamique. L'amplificateur de puissance est capable d'alimenter n'importe quelle enceinte. Même si la puissance déclarée n'est que de 180 watts par canal sous 8 ohms (360 sous 4, 720 sous 2), elle peut atteindre 5 000 watts en pointe. Les circuits ont une bande passante de 3 MHz et l'impédance d'entrée est de 3 mégohms. Les borniers HP sont de rares Tiffany en cuivre massif permet-



tant un véritable bicâblage, et l'interrupteur général est un double contacteur, nécessaire pour supporter la puissance électrique. Enfin, le

câblage interne est en Litz 7X de North Pole. Fabienne et Didier ont profité de l'opération pour changer leur filtre secteur par le nouveau Delta Sigma, un dispositif capable de supporter 22 000 watts (la limite est la prise murale) qui nettoie le secteur à partir de 200 hertz et remet rigoureusement en phase courant et tension. Après l'arrivée des Delta Sigma, le câblage à été revu avec du Delta Sigma North Pole, toujours en Litz, sur les liaisons secteur, HP et modulation, et du Van den Hul the Orchid en modulation.

#### ÉCOUTE

Quelle que soit la source écoutée, ce système se caractérise d'abord par sa douceur et sa délicatesse. Il émane de cette chaîne un équilibre tonal onctueux et gourmand, un son que l'on a envie de goûter longuement. Ce n'est aucunement un résultat spectaculaire, mais on sent bien que la capacité dynamique est si importante qu'elle peut littéralement vous clouer contre le dossier du canapé sur une impulsion. Comme l'a justement fait remarquer Armando, cet ensemble possède la pureté et la transparence des amplificateurs à tubes OTL (il les connaît puisqu'il a distribué Graaf) avec une réponse plus étendue et plus ouverte dans le haut du spectre, plus profonde et plus tendue dans les octaves les plus basses, d'une dynamique plus explosive mais étonnante de naturel et de vie. Le son est pur, la résolution impressionnante. L'énergie peut doper les enceintes les plus rétives, et cela se vérifie nettement avec les Manger, dont le rendement est correct, mais dont la charge close et ses cinq haut-parleurs ne s'épanouissent qu'avec une puissance illimitée. La stabilité inconditionnelle de l'ampli Delta Sigma est immédiatement perceptible. Le gain en termes de focalisation, d'ampleur de la scène sonore et de netteté est assez évident.



*Ces gros cylindres sont des pièges à ondes stationnaires qui optimisent l'acoustique ambiante.*



#### VERDICT

Comblés, c'est peu de le dire, tels sont Fabienne et Didier. Ils profitent pleinement de leur magnifique installation. Seules leurs intenses activités professionnelles respectives refrèment leur « consommation » de disques ! Inutile de vous dire qu'ils ne pensaient même pas grimper si haut. Alors évoluer maintenant, pas le moins du monde. Mais avec Armando, on ne sait jamais !

Laurent Thorin